

漢文句法③ 否定・禁止（単純な否定） 【解答】

※書き下し文・口語訳では、会話終わりの「と」は省略

1 不^レ待^タ人^ヲ。

書き下し文 人を待たず。
口語訳 人を待たない。

2 不^ル知^ラ。

（書） 知らざる
（訳） 知らなかった。

3 弗^レ克^タ。

（書） 克たず。
（訳） 勝たなかった。

4 弗^レ績^{アラ}。

（書） 績あらず。
（訳） 成果が無かった。

5 弗^ル能^ハ応^{フル}也[。]

（書） 応ふる能はざるなり。
（訳） 答えることができなかった。

6 非^{ザル}人^ニ也[。]

（書） 人に非ざるなり。
（訳） 人ではないのである。

7 非^{ザル}戦^ヒ之^ニ罪^ニ也[。]

（書） 戦ひの罪に非ざるなり。
（訳） 戦い方が悪かったのではない。

8 匪^ズ傲^ル。

（書） 傲るに匪ず。
（訳） 傲慢でない。

9 匪^ズ兕^ニ匪^ズ虎^ニ。

（書） 兕に匪ず虎に匪ず
（訳） 兕ではなく虎でもなく

10 非^ズ賈^ノ后^ニ所^レ生^ム。

（書） 賈后の生む所に非ず。
（訳） （皇后の）賈后が産んだ子ではなかった。

11 非^{ザル}爾^ノ所^ニ及^ブ也[。]

（書） 爾の及ぶ所に非ざるなり。
（訳） お前の能力でできることではないのだ。

12 非^{ザル}吾^ガ所^ニ能^ク及^ブ也[。]

（書） 吾が能く及ぶ所に非ざるなり。
（訳） 私の能力でできることではない。

13 非^{ザル}汝^ノ所^ニ知^ル也[。]

（書） 汝の知る所に非ざるなり。
（訳） お前たちが分かることではないのだ。

14 非^{ザル}爾^ノ所^ニ知^ル也[。]

（書） 爾の知る所に非ざるなり。
（訳） お前が分かることではないのだ。

15 無^シ患^ヘ。

（書） 患へ無し。
（訳） 心配事はない。

16 莫^シ能^ク仰^ギ視^ル也[。]

（書） 能く仰ぎ視るもの莫し。
（訳） 顔を上げて（項王を）見ることが出来る者はいなかった。

